

第6次会议简要记录

主席：蒙贝先生（贝宁）

目 录

一般性辩论(续)

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.2/48/SR.6  
12 October 1993  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

下午3时05分宣布开会

一般性辩论(续)

1. FERNANDEZ DE COSSIO先生(古巴)表示感到失望的是,《联合国第四个发展十年国际发展战略》通过三年后,其目标仍然远未达到,特别是加速发展中国家内的发展、加强国际合作和发展中国家内人类状况的重大进展。在企图克服结构上发展不足的第四个十年中,第二委员会仍然为求达到协商一致意见,不惜牺牲实际的办法和满足迫切的需求。与此同时,年年推动大力倡议的77国集团,由于各方拒绝执行改变现有国际秩序的具体、实际措施,眼见其努力受挫。至于哥伦比亚代表以77国集团和中国的名义提出的要求平衡联合国促进和平及安全的活动与其关于发展方面合作义务的呼吁也未获得大力响应。更令人感到惊恐的是,借口要提升联合国组织的方案和预算过程,而把发展倡议推到更背后。

2. 联合国对解决人类所遭受最大威胁必须发挥强大的作用。自联合国组织成立以来,第三世界内五岁以下儿童在18个月期间的死亡人数比战争和冲突中全部死亡人数还高。自《第四个国际发展战略》开始以来,已有大约4 200万名5岁以下儿童死亡。因此,联合国组织如此强调预防外交、维持和平和其他概念,将大量资源从发展中国家移走,为国家武装部队提供就业机会,却丝毫不设法停止第三世界内可避免的死亡和痛苦,这是不可理解的。

3. 古巴赞同一项发展议程的想法,并认为,其基本目标应是找寻方法和途径,执行既有的国际合作文书,并加强联合国在这个领域内的作用。希望工业国家变成更注意发展问题,同时采取行动,促成真正公正的国际秩序,而非那种从冷战结束后出现的不能为第三世界带来福祉或希望的谬误情形。欧洲和北美学术界人员想出的解决办法、代表秘书长的大使、尤其是在枪口威胁下分配食物的军事行动——索马里的困境展示出杀死饥饿的人比消灭饥饿更容易,这些都不会纠正发展不足现象。答案端赖针对关键问题,诸如不平等贸易条件、外债和垄断商品价格,以及执行一项设

法促进教育、保健和其他社会领域内平等的发展方案。此外,发展必须是可持续的,正如联合国环境与发展会议所强调的,如果要达到这项目标,工业世界的消费形态和发达不足世界的贫穷便不能继续下去。

4. 古巴这个发展不足的第三世界小国处于尤其困难的经济情况。1993年,丧失东欧和前苏维埃联盟贸易伙伴,以及美利坚合众国强加的经济封锁,更加上气候现象和一次少见的流行病,使人命和资源损失惨重。唯一的并非不能控制的因素是美国实行了30年以上的封锁,它不仅断绝古巴与美国实体和公民还断绝与一大群其权利亦被侵犯的国家的商业关系。这是发展中国家在一个不公正、不公平国际经济关系系统中如何脆弱的另一例子。在总结时,古巴代表团完全支持10月5日77国集团外交部长发表的声明和第二委员会主席发表的开幕词。

5. GOUDYMA先生(乌克兰)说,鉴于发展问题的日渐重要性,秘书长关于联合国工作的报告中(A/48/1,第4和7段)认识到联合国组织的社会和经济活动与其人道主义和维持和平活动必须密切协调。秘书长正在编制的发展议程将为加强联合国在协助国际经济合作方面的作用提供概念基础。它也将加强布雷顿森林机构与联合国特别是大会和经济及社会理事会之间的关系,而无任何意识形态上的限制。乌克兰赞成一些代表团的意见,即一项发展议程应反映社会经济发展方面最新的趋势,并应具有实用价值。联合国在经济和社会部门内的活动应考虑到中欧和东欧国家的利益,它们转型至市场经济证明比想象的困难得多。按照《1993年世界经济概览》,自1989年以来,这类经济国家的生活标准剧降,前苏维埃联盟国家内的人均产生几乎下降三分之一。

6. 乌克兰深陷于经济和能源危机的痛苦中,数十年的控制经济和行政系统,给它留下的是一个不佳的管理模式、一个不均衡的经济结构、严重的生态问题、以及枯竭的自然资源。乌克兰不再能使用前苏维埃联盟的黄金和硬币储备,面临着切尔诺贝利灾难所带来的浩大支出,还由于执行联合国安全理事会关于对前南斯拉夫强制执行制裁决议的结果蒙受损失。乌克兰决心转型至一个保证政治、经济和意识形

态多样化、人权、恢复民族文化和所有权及管理平等的国家,但在这一长远、艰巨的过程中已有失误。乌克兰过于缓慢地执行综合社会经济改变,因为当局尚未设法提出一项经济改革方案或旨在满足基本人类需要的国家经济模式,而政府官员间也没有多少配合。

7. 乌克兰认为,其经济稳定是与下述原因直接有关的:与前苏维埃联盟领土内建立的所有国家恢复断绝的经济关系和互利的合作。乌克兰绝对反对经济压迫和勒索政策,赞成与企业间发展合理的经济联系,并为此目的移除人为的障碍。乌克兰希望与其邻国在独立国家共同体的框架内享受互利的经济关系,但不认为联邦应成为一个超级大国构架。乌克兰将不会成为侵犯其本身民族和经济主权的任何协议的缔约国或联盟的加入国。乌克兰未签署《建立国际经济共同体(独立国家共同体)条约》,但已宣布打算成为一名非正式成员。认识到如秘书长关于联合国工作的报告中(A/48/1,第13段)所述,全球合作一体化是迫切的,乌克兰希望将其经济逐渐并入欧洲和世界经济。本着这项精神,乌克兰已成为国际金融机构的成员,及关税和贸易总协定(总协定)的非正式成员,还希望多边贸易谈判乌拉圭回合达到有效成果。乌克兰也参与了在欧洲和黑海合作框架内的项目。

8. 乌克兰极端重视大会关于转型期经济与世界经济成为一体的第47/187号决议。联合国在经济和社会部门内的活动可协助乌克兰解决其若干问题,乌克兰希望联合国的协助将是实质性的--而不仅是技术性的--并将按照外国国家法律提供的有利条件促进其在乌克兰经济中的投资。创设一个国内市场和发展对外贸易也是重要的。乌克兰已采取数项措施,以扩展其国家出口能力,并与其他国家开展双边贸易和经济联系。如果开放新的贷款额、外来协助执行经济改革,特别是其银行业和财务系统、国际金融机构协助设立一个促进商业和外国投资的小型私人基金,乌克兰将大大受益。

9. 设立综合性联合国临时办事处是一个成为过份政治化的问题,但也是一个确保联合国设在独立国家共同体国家内的新模式,是与第47/199号决议完全符合

的。一个综合办事处在乌克兰将是极有价值的。临时办事处的主要目的应是进行业务活动,在东道国的同意下可将其他职务指派给它们。

10. 乌克兰代表团极端重视联合国促进国际合作减轻切尔诺贝利灾难后果的扩大活动。这类活动似乎已丧失冲劲,直至秘书长最近任命一位切尔诺贝利国际合作协调员。乌克兰代表团希望,这位新的协调员的努力将获得联合国及其专门机构各方案和项目的支助。

11. PRONK先生(荷兰)指出,经过1989年的重大转变后全世界处于一段转型期,充满了矛盾。一方面,由于货品、服务事务和人民,包括难民在内,跨越边界活动,成为日益相互依赖。另一方面,由于种族和宗教冲突以及微观民族主义运动,国家分崩离析,国际合作日增,联合国却因缺乏集体意志、组织力和财力,遭到阻碍。区域合作与一体化不断在增加,但是有一种危险,就是在不利的情况下,可能导致剧烈竞争性,甚至敌意集团的出现。因此,乌拉圭回合的成果更为重要。以此为背景,发展和发展不足同样取得新的意义。即使前共产主义国家处于脆弱的社会经济转变过程,工业化国家也深陷于衰退境况,数个发展中国家却在世界经济中成为有力的力量。

12. 同时,贫穷仍然绝对地极高,特别是南亚和撒哈拉以南非洲境内,那里贫穷妇女的人数日渐增多。不过,最近不平等和贫穷变成愈来愈跨国的现象,从与贫穷有关的疾病,诸如肺病、白喉和疟疾等蔓延;与贫穷有关的移民;以及全世界的失业情况可以说明。富国内有更多穷人,许多穷国内也有较多中产收入阶段。在第二世纪开始时,剥削是不平等和贫穷的主因,在世纪终了时边缘化和贫穷的起因则是排斥和忽视。需要一项促使社会一体化的战略,以处理被排斥于市场外、取用资源和享受经济、社会及政治权利等问题。

13. 订于1995年举行的社会发展世界首脑会议将为建立一项全球对社会一体化的协商一致意见提供最佳的机会。首先,应重新界定发展本身的概念,以纠正生态和政治被排除在发展过程之外的问题。如联合国环境与发展会议所指出的,世界上愈来愈多的人民从世界的生态系统被逼至边缘,没有任何办法保护其水、空气和土

地资源。这种排斥情形必须以下述方法纠正：减少富国内物质消费、重新分配富国与穷国间的自然财富、以及降低自然的人口增长。在这方面，订于1994年在开罗举行的国际人口与发展会议作出的决定对二十一世纪的人口政策将产生重大的影响。

14. 应付政治排斥问题须不仅承认冲突与发展间的密切关系，还应将保护文化权利纳入发展概念。鼓励不同背景人民间互相尊敬和交流将是预防非经济和亦即由文化所引起冲突的一种办法。可持续发展也须视是否有一种政治秩序保证所有人民的参与和权力，包括表达意见和集会自由。发展与和平是不可分的，从以下事实可以说明：经济援助往往有助于敌对派系间妥协，协助重建战争破坏的经济，并经由支持建立一个民主社会预防冲突升级。

15. 发展与和平是不可分的。现在东西方终于开始大幅度裁减其军备、武器管制、不扩散，而裁军也应成为南方的优先事项。这样将有助于减轻国家间和国内的紧张局势，并将多余资源用于发展。北方国家应将军事援助转换为经济援助，减缓武器贸易，减少给予军事出口的补助，并将军事债务透明化。

16. 安全理事会应考虑请经济及社会理事会向其报告关于社会、经济和环境领域内的趋势，这些趋势除非予以缓和，否则可能构成对国际和平与安全的威胁。这样将须经济及社会理事会内的工作程序和模式更为灵活化。

17. 荷兰代表团完全赞同秘书长为重组联合国系统以消除全系统各组成部分任务规定与活动的重迭迄今为止采取的步骤。步骤执行的效果应予密切监测，并在必要时进行进一步调整。各会员国决不能让关于改革政府间机制的讨论拖延下去。各国也应接受让一个完全统一的联合国进行这一领域的工作，因为不这样的话，将使联合国在发展方面的作用进一步削减。

18. 21世纪议程提供了一个综合性发展办法，业已获得最高政治级别的接受，不需要进一步的全面、协商文件。现在已是将21世纪议程和其他基本文件转为联合国系统在发展领域内简要准则的时候。提议的发展议程可提供这些准则。

19. 向贫穷进行斗争仍然是国际社会最紧急的任务。虽然已取得不少成就,许多国家仍然缺乏一项旨在认真打击贫穷的国内政策,目前的国际经济环境对支持这类政策也无助益。

20. 由于世人对相互依赖的了解增加,官方资金流动的范围也扩大了。资源的需求量也增加了。虽然本年期间预算的限制迫使荷兰政府减少其发展援助数额,他欣慰地宣布,1994年的援助预算将比1993年的数额为高。还令人感到鼓舞地注意到的是,一些在其经济发展中作出重大进展的发展中国家也许已有能力将更多资源专用于其本身发展,甚至成为援助的捐助者。官方发展援助的概念须予修改,以包括对一些较贫穷国家,诸如前东欧集团的南部边缘的那些正在转变其经济和政治系统的国家提供援助。贫穷、转型、环境、移民与和平之间日增的联系也应反映在一个新的“援助定义中”。

21. 最后,他说,必须消除综合发展办法的阻碍,以迫击现代的全球挑战。

22. VALENZUELA先生(洪都拉斯)说,发展中国家欲提高其居民生活素质的期望应是国际的一项共同努力目标,并应导致职业培训和保证更多享有由扩大开放经济带来的机会。一些国家对来自拉丁美洲传统出口强加的保护主义措施与开放式多边贸易系统背道而驰,这个系统对世界贸易的增加和所有国家的经济发展都是必要的。因此,必须使乌拉圭回合得到满意的结论。不这样的话,对世界贸易,对发展中国家的期望和对其中许多是以极大牺牲引进的结构方案都将产生严重后果。

23. 还需增加技术转让,以促进工业发展和在资助发展中国家内工业园方面引进更多变通性。

24. 最后,他指出,去年初级商品价格下降对发展中国家的经济产生严重影响,因此他强调需要以合理价格增加进入国际市场的机会。

25. MARKER先生(巴基斯坦)说,衰退的影响在发展中国家特别是那些具有最脆弱经济的国家感觉更尖锐。自1945年以来,国际社会一直经由下列三种主要方式促进发展中国家的发展:取得资助,进入市场和得到发展所需的技术和技能。不幸的

是,这类取用总是不平等的。例如,在贸易领域,在纺织、农业、钢铁、汽车、电子产品和日益增多的其他产品内国际贸易的不合理安排继续下去,因为既得利益成功地阻止了真正的自由化。在乌拉圭回合中,发展中国家的优先事项和利益,即使在纺织和农业等领域,只粗略考虑到。有一项危险,即是设立区域贸易集团可能将许多发展中国家排除在优先进入发达国家市场之外。

26. 虽然就宏观经济而言,去年流入发展中国家的资金增加了,许多最贫穷国家的需要还应更迫切地讨论。向发展中国家的技术转让也是困难重重,处理这个问题的办法也往往是强制性的、歧视性的、对发展合作和经济进展目标有害的。

27. 尽管联合国环境与发展会议上清楚承诺解决贫穷和发展问题,却未认捐更多资源。希望即将召开的国际人口与发展会议将促成全球承诺采取行动,通过经济增长、教育和人类发展解决人口问题。

28. 最贫穷国家由于过去几年的经济衰退陷入绝境,如索马里情况所示,整个国家和社区有崩溃的危险。全世界已遭逢太多冲突,不能再经受第三世界内这种政治瓦解。

29. 现在已到建立一个促进发展新的“协商一致意见”的时候,不仅响应强加诸的挑战,还抓住新的机会,促进国际经济合作。世界上所有国家共同承诺达到自由市场经济和民主政治的理想,世界大家庭也具有能力和经验,集合专门知识用来应付贫穷的严重后果。最重要的,现代技术为贫穷、污染和社会组织等问题提供了新的解答。

30. 关于提议的发展议程的讨论提供了机会,促成一项新的协商一致意见,其中除其他外可包括同意设立一个以竞争利益原则为根据的全球经济,鼓励发展中国家逐渐并入世界贸易和财务系统。第二,这项协商一致意见应包含同意创立一个以所有国家机会均等为根据的不歧视的世界贸易系统,逐渐取消保护主义措施,并为转型期间的处于最不利情况国家提供优惠待遇。第三,世界财务安排在将国际资金分配给所有国家时应更公平,并大量增加发展资金。为此目的,联合国与国际金融机构间



的更密切合作是必要的。第四,应加强供经济和社会发展的现代技术转让和应用,并应在合作与不歧视的基础上处理与武器扩散有关的问题。第五,应达成协议,履行在各论坛上作的关于如何解决诸如环境、粮食生产、贸易、社会发展和人口等全球问题的全球承诺。最后,必须界定联合国在拟订这一议程和在协调和为取得其中制订目标所采取行动中扮演的角色。

31. FRECHETTE夫人(加拿大)说,现在已是时候找寻实用和创新方式,落实联合国环境与发展会议关于环境和可持续发展作出的承诺,并证明那些声称联合国已成为一个新官僚的囚徒是错误的。加拿大代表团极端重视在即将到来的一年关于沙漠化谈判期间的结论、发展中小岛屿国家的可持续发展、以及四处游动的极具季移性的鱼类。加拿大大西洋海岸边鱼类的情况变成愈来愈令人担心。唯有制订对所有有关方皆具法律约束力的关于公海捕鱼规定的协议,才能解决威胁世界上所有海洋的问题。加拿大代表团还期望进行一次对话,将里约会议通过的关于森林的原则转变为合作的实际措施。虽然她单举出某些问题,但决不表示加拿大代表团对执行所有21世纪议程给予的重视有任何减少。

32. 加拿大代表团希望,合作的精神将继续推动经济及社会理事会的重组和恢复活力的努力。联合国发展系统的信用、相关性和动力与其汲汲相关。北欧代表团在这方面的努力是振奋的来源。为使所有人满意,必须解决任何其余不同意的领域,以协商一致意见通过有关决议草案。决议草案中载列的措施将有助于经济及社会理事会的重组和恢复活力过程。还应让理事会能够充分执行获指派的任务。

33. 关于业务活动,大力执行大会第四十七届会议关于加强驻地协调员作用通过的指示,阐明国家战略说明,以及消除重迭,可使联合国系统更有能力以一致、合理、有效的方式应对发展中国家面临的迫切问题,并使现有资源发挥最大的影响。

34. 关于临时办事处问题,加拿大代表团强调需要注意成本效益、减少重迭、以及联合国发展系统在这个领域内的有效运作。如果就这些目标达成协议,便可能界定综合性联合国办事处的任务规定和职务,助益它们所服务的会员国。

35. 关于世界粮食理事会的作用和职务,必须重新看待世界粮食安全问题,根据目前实际的和演变的发展概念重新加以注意。加拿大代表团希望,关于保持世界粮食理事会作为一个显著的部长级机关的建议将为统一现有的分歧意见提供新的机会,还希望达到一项协商一致意见,以便在大会本届会议期间就理事会的前途作一决定。

36. 联合国在经济和社会部门内的改革和恢复活力不是孤单无助的,确保联合国可以应付由改变的地理政治概观和深入的社会经济转变构成的挑战。虽然联合国并非如一些人所称的在目前的挑战中是一个无关紧要的角色,但它的行动仍然分散,还继续把资源和能源用在已无理由存在的企业上,这也不尽然不是事实。

37. 现在已到重新考虑发展概念及将合作适用于新需求的时候。因此,加拿大代表团热烈欢迎拟订一项发展议程的倡议。秘书长应该不迟疑地质疑长久以来作为联合国行动纲领的概念、方法和结构。他应提出一项全球性综合意见,其中明白揭示可持续人类发展此一极新的想法。这项议程应沿着明确的优先次序动员国际合作,并让各发展机构更合理地分担责任。加拿大代表团打算在本届会议关于提议的议程讨论时贡献意见。

38. RAKOTONDRAMBOA先生(马达加斯加)说,尽管国际缓和带来了世界政治将发生积极变化的迹象,但发展中国家面临的社会经济挑战依然对和平与安全构成威胁。世界各地的政治、经济、社会和文化冲突强调说明了和平、发展与民主的相互依赖性。这些目标应继续是联合国工作的主要重点。

39. 在过去三年中,马达加斯加国内的变化反映出人民渴望实现一个能够保证基本自由和社会公正的民主社会。尽管没有大的动乱,但经济活动的速度却减慢了。马达加斯加非常感谢国际社会在关键时刻提供的援助。

40. 为了维护和巩固已取得的政治成果,马达加斯加政府必须保证满足人民的基本需要和使购买率迅速增长。为此目的,将实施一项振兴经济的改革方案,同时考虑到发展在社会和生态方面的问题。还将通过富有创新精神的立法,以开发人力资

源,促进私营企业的积极性;企业家精神和竞争性,实行更自由化的贸易和外币兑换机制,促进出口及外国投资。

41. 马达加斯加将为生产和投资制订更明确的指导方针,以确保对有效实施改革方案提供必要的政治支助。马达加斯加政府敦促其发展伙伴全力支持结构调整。自由化措施将使经济有更多的灵活性,以充分利用比较优势实现资本化。因此,该国政府期待着乌拉圭回合能迅速圆满结束。

42. 结构调整方案的成功和持久性在很大程度上取决于外部因素,汇率率和利率波动的不利影响、商品价格急剧下跌以及贸易条件等情况仍令人关切。最不发达国家中有一半以上是在非洲,因此,应对非洲给予特殊重视。实施《1990年代联合国非洲发展新议程》已成为极为紧迫的任务。马达加斯加代表团还特别重视即将举行的国际人口与发展会议的筹备工作。

43. 尽管在国际合作促进发展领域有了新的承诺,但合作精神确明显减少,采取保护主义政策、用于向外债危机这样的发展方案 and 问题的资源和努力减少了就是证明。联合国在促进国际合作方面具有重要作用,因为其普遍性和主权平等原则使得可以从全球角度全面地看待这些问题。改组和振兴经济社会部门应加强其解决国际经济问题的能力。马达加斯加政府坚持民主政府民主化和透明化的原则,这与对效率问题的关心是一致的。马达加斯加政府支持为协调国际财政、金融和商业机构与联合国系统机构的活动和政策所作的各种努力。

44. SINGH先生(斐济)说,斐济代表团参加了全球小岛屿发展中国家可持续发展会议筹备委员会的工作,并对所取得的进展感到高兴。已就行动纲领草案的一些方面达成一致意见,但在关于实施和监测部分方面尚待作出决定。方案的这些非常关键的方面应得到筹备委员会的尽可能的重视。因此,斐济代表团赞成筹备委员会在1994年4月以前复会的提案,以便就行动纲领达成协议。筹备委员会使小岛屿发展中国家在面积、与世隔绝和在环境方面易受伤害的独特的的问题得到承认。必须在联合国内设立专门的国际机构,以对这些需要作出反应,并负责监测行动纲领的实施情

况。此外,应优先在各专门机构内设立具有专门知识和责任的活动中心,负责执行行动纲领中的特殊规定。

45. 在谈到将于1994年举行的国际人口与发展会议时,他指出,斐济自1970年代初以来,执行了一项非常成功的人口方案,重点是保健和计划生育。斐济了解人口增长、环境和可持续发展之间的关系。因此,斐济赞成会议的各项目标,并希望会议能在更广泛的发展问题范围内讨论人口方案。对即将讨论的复杂和极为敏感的问题进行协商和对话将会极大地有助于执行会议的结果。

46. 斐济代表团期待着就秘书长关于发展议程的报告坦率地交换意见。报告应考虑到所有国家、包括小岛屿国家关心的问题,制定联合国今后在经济和社会领域中的行动纲领,确定率先执行这些纲领的组织。斐济代表团还赞成巴布亚新几内亚最近提出的关于全面系统研究参与发展中国家经济活动的机会的倡议,这个倡议是对秘书长报告的补充,而且能够找到创造和保持这些机会的办法。

47. 作为一个客观审查世界经济的普遍论坛,第二委员会应继续分析各种政策选择对会员国的影响,并通过经济及社会理事会和大会,帮助会员国、国际金融组织和区域组织就广泛的目标和总的政策指导方针达到一致。

48. BUTLER先生(澳大利亚)说,由于迫切需要推动经济发展,减轻贫穷和提供国际人道主义援助,因此,现在比以往任何时候都更需要对联合国经济和社会部门的工作进行改革。近来,努力的重点放在维持及平和国际和平与安全上,但也同样需要重视为世界人民提供体面的生活水平。应把可持续发展的新概念列入联合国的议程中,同时,保留发展中国家的发展的基本优先秩序。由于全球经济衰退限制了可用于发展的资源,因此,为了取得更好的结果,必须更好地利用现有的多边资源,并采取更加切实有效的工作方法。

49. 委员会本届会议收到的经济社会部门改革的一揽子方案是为期两年多的进行大量努力的结果,其中对振兴经济及社会理事会、业务机构和第二委员会的必要性进行了分析,与此同时还进行了长期复杂的谈判。但是,这个一揽子计划还没有完

成,很多代表团认为,在某些领域中没有达到所期望的那样。从历史角度来看,改革是朝着在多年的停滞之后向变革方向发展的重要进展。但谈判进程只是一个开端,必须在本届会议结束之前通过一揽子的改革方案。这个一揽子方案是所有捐助国的杰出贡献,只有与基金和方案执行局的规模职能有关的一些细节问题尚待解决。考虑到其重要性,必须找到达成一致意见的令人满意的办法,这样国际社会才能期待着通过多边机构解决具有重要意义的问题的可能性。

50. 如果不进行改革,各会员国、特别是发展中国家的迫切需要将会逐渐超过联合国满足这些需要的能力。但如果能使经济、社会以及维持和平行动方面恢复正常,那么本届会议就可以被认为是非常成功的。

51. BENSHABAN先生(阿拉伯利比亚民众国)说,利比亚代表团赞成哥伦比亚代表代表77国集团所作的发言。冷战的结束为国际合作与发展、为有助于和平与安全、繁荣与进步的政治改革开辟了新的前景。迫切需要把资源从军事方面转向民用方面。根据《1993年世界经济概览》,世界上许多地区处于停滞状态。改善经济情况的社会成本代价高,这给很多发展中国家带来了影响,使贫困、失业和难民流动、被迫流离者和被迫移徙者的情况恶化,使长期的结构不平衡状况进一步严重,特别是在非洲,那里的贫困、发展不足、自然条件恶劣以及债务累累都是非常严重的问题。

52. 发展中国家的发展努力受到下列各种情况的影响:资源反向流动、初级商品价格下跌、发达国家采取工业保护主义政策以及阻挠技术转让。因此,迫切需要建立一种开放的、透明的、遵守规章和无歧视的国际贸易制度。他呼吁迅速圆满结束贸易谈判的乌拉圭回合。他还强调了发展中国家合作以及恢复南北对话的重要性;尽管在过去的20年中,大会特别会议和多边会议提出了多项重要倡议,但由于发达国家缺少政治意愿,由于在建立公正的国际经济秩序方面没有明显进展,南北对话一直处于停顿状态。

53. 某些发达国家对一些发展中国家实行经济封锁和贸易制裁并冻结它们资产的做法严重阻碍了这些国家的经济社会发展,从而为世界经济带来了不利影响。此

外,这种做法不符合《联合国宪章》、国际法及有关的大会决议。他提醒注意对利比亚实施的极不公正的制裁措施,这些措施对经济和大多数人带来了损害,这一点在最近的S/26139号文件中已得到证实。

54. 国际社会必须采取紧急措施,改变资金的反向流动,先进国家应达到从国民生产总值中提供0.7%官方发展援助的目标,给发展中国家更多的机会,使它们能在平等的条件下获得先进技术,同时根据、特别是《21世纪议程》支助发展中国家的发展。

55. 利比亚特别注视保护环境。利比亚进行了人造河这样的大项目,把水从南方引到北方,以帮助垦荒和援助新的定居点。然而,这些努力却由于第二次世界大战留下的一些没有爆炸的地雷和弹药而受到阻碍。他呼吁执行各项国际和区域决议,这些决议敦促有关各国提供必要的资料和技术援助,以把这些碎块移走,并对因此造成的损害进行补偿。

56. 联合国在经济和社会领域中的结构调整和振兴必须以《宪章》中所载的基本原则为根据,其中如遵从联合国的国际性,在通过决议时各家平等以及在各执行机构组成方面实行公平的地域分配原则。

57. 他对1994年在开罗召开国际人口与发展会议、1995年在北京举行第四届妇女问题世界会议以及1995年在丹麦举行的社会发展问题世界首脑会议表示高欢迎。为这些会议进行细致周密的筹备工作将能为通过解决世界经济社会问题的全球性措施带来巨大的政治动力。

58. BURAVKIN先生(白俄罗斯)说,尽管对峙时代的结束带来了建立世界新秩序的前景,但国际局势却并不令人乐观。那些危害国际和平与安全的冲突已变为地方和国内冲突,这使政府无暇它顾,妨碍了把有益的资源用于紧急发展需要。此外,世界经济仍处于萧条停滞状态。尽管发展中国家出现了相对高的经济增长率,发达的市场经济国家的经济形势的特点仍然是滞胀,在那些处于转型期经济的国家中,经济继续衰退,这是非常危险的。

59. 造成出现不利的国际经济局势的一个主要原因是军事开支削减了。虽然削减军事预算是在向对峙后世界秩序过渡的直接结果,但它却造成了严重问题,解决这个问题要求国际社会采取协调行动。

60. 在1993年前8个月中,白俄罗斯的工业生产下降了15.6%。尽管政府努力稳定经济,但局势仍然非常复杂。白俄罗斯高度军事化的工业处于极为严重的困境之中。夏季的雨水和洪水使得很难为人民提供食品、为工业提供原料。尽管有这些障碍,白俄罗斯仍继续向市场经济过渡,白俄罗斯议会和政府已经承担了为经济过渡建立必要的法律基础的任务。迄今为止,192个国营和城市企业已实现私有化。到1993年底,贸易和服务业中25%的小型企业以及15%的大中型企业将由私人管理。不幸的是,几乎没有外国投资者参加这个进程,白俄罗斯政府可用于支助本国私人投资者的信贷资源非常有限。

61. 白俄罗斯政府决心继续改善进行外贸的法律和组织基础。白俄罗斯是倡导独立国家联合体成员国经济联盟的发起者之一,并签署了有关条约,这将有助于推动该区域的经济和金融稳定。这种合作能进一步巩固正与欧洲和世界经济结构逐渐结合为一体的一个经济上强大的国家集团,并成为世界经济增长中的一个越来越重要的因素。

62. 必须采取措施,取消对中欧和东欧各国强加的贸易限制措施。白俄罗斯代表团高兴地看到,美国国会众议院外交委员会最近建议取消含有对前苏联共和国歧视性的贸易和经济措施的联邦立法。他希望,其他国家也能这样做。

63. 白俄罗斯代表团坚决支持联合国达成的支持独立国家联合体成员国在经济方面达成新的一致意见的措施的决议和决定。在所有会员国的政治支持下,联合国系统各机构和方案、例如联合国开发计划署(开发计划署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)和世界卫生组织(卫生组织)正为减少切尔诺贝利核电站事故的后果提供迫切需要的技术援助。在这方面,联合国/开发计划署驻明斯克的临时办事处发挥了非常切实有效的作用。白俄罗斯代表团认为,秘书处应为向处于转型期经济国家

提供国际援助拟订一个基本概念。

64. 白俄罗斯理解发展中国家、特别是许多非洲国家经历的严重困难。对这些国家的饥荒、疾病、大量文盲和儿童死亡的情况视而不见是不人道的。白俄罗斯政府深信,新的世界秩序应建立在更公平的分配世界财富的基础之上。白俄罗斯代表团希望,社会发展问题世界首脑会议、联合国人口与发展会议、秘书长即将提出的关于发展议程的报告能对拟订全球社会经济合作新前景做出重大贡献。

65. VILCHEZ ASHER先生(尼加拉瓜)说,委员会使其工作合理化时应注意不要缩小其职权范围或对其重要作用不加限制。多年来达成的协定和做出的历史性承诺仍未能形成更有效或相关的行动或措施这一点意味着需要有更多的政治意愿,来确保充分实施这些协定和承诺。

66. 改进大会工作的一个办法是仔细审议提出每份报告的必要性,因为很多文件只提供很少或基本没有新的资料。尼加拉瓜代表团对以行动而不是言词为根据的工作日程安排特别感兴趣,这些安排应同时保留对发展中国家具有重大影响的问题进行实质性讨论。

67. 如果没有相应的关于发展议程的文件,则秘书长的报告《和平纲领》的作用就是微忽其微的。不仅应努力实现联合国系统内的协调一致,而且还应在多边金融机构的援助下,为解决发展问题提供充分的解决办法。

68. 尽管在国际政治舞台上取得了重大进展,但外债问题仍进一步加剧贫困和不发达状况。外债还造成政治不稳定,是许多发展国家实现民主的重要障碍。尼加拉瓜自身的债务是其年出口量的45倍,除非大幅度减轻其债务负担,否则尼加拉瓜就不可能实现经济和社会重建。

69. 在从中央计划经济向市场经济转变的过程中,尼加拉瓜政府成功的改变了国民生产总值在过去8年中连续下降的情况,并使国民生产总值增长0.7%。但尼加拉瓜的努力受到自然灾害和尼加拉瓜主要出口产品国际价格下跌的影响。根据尼加拉瓜的结构调整方案,政府对国民经济各部门的垄断已经被废除,正在推动私有化,



1993年头5个月,年通货膨胀率已降到4%。351家前国营企业中的2百多家企业已经实现私有化,主要农作物的生产、商品贸易和建筑业完全有私人管理。在私有化的挑战依然存在时,尼加拉瓜还面临着使国际社会更加了解尼加拉瓜情况特殊性的重点任务,这一点已得到大会第47/118号决议的承认,在尼加拉瓜继续执行巩固和平和向民主过度的艰巨任务时,应继续适用决议的这些规定。调整在社会方面引起的代价导致出现不稳定,这使得加速经济增长变得更加重要。因此,向尼加拉瓜提供援助的条件应当更加灵活,同时需要更多的外国资源。在这方面,他重申尼加拉瓜政府对各国政府、联合国机构和金融机构所提供的慷慨援助表示感谢。

70. 和平与发展是不可分割和密切相关的,发达的北方与贫穷的南方之间的差距不能无限期的持续下去。尼加拉瓜代表团完全支持不结盟运动国家主席为扩大南北对话所做的努力。为了进行对话,有必要推动逐渐实现联合,利用近年来所通过各项国际文书。与此同时,在即将举行的国际人口与发展会议,第四届妇女问题世界会议和社会发展问题世界首脑会议上应尽力达成实质性协议。

71. 为了使发展中国家保持他们的增长率,工业化国家应实现贸易自由化。因此,尼加拉瓜代表团对贸易障碍、特别是对农产品的贸易障碍加剧感到非常担忧。尼加拉瓜代表团期待着多边贸易谈判乌拉圭回合能够圆满结束。

72. 环境污染主要是由于北方的增长和消费模式造成的,这种影响是没有国界的。北方各国本身受到环境退化的影响,他们应当承认他们对采取措施解决这些问题所应付的责任。本届会议对为实施《21世纪议程》、审议环境问题、包括缺乏足够的财政资源的问题提供了一个良好的机会。

73. KARSLIOGLU先生(土耳其)说,委员会应使其工作合理化,集中解决各种问题,采取具体和有决定性的步骤减轻其后果。特别应把重点放在世界贸易自由化、管理债务危机、保护环境不受污染等问题上。

74. 土耳其代表团特别重视在全球一级采取协调行动,以解决经济社会问题,并认为一个民主社会只有在和平环境和依赖合作的伙伴关系才能兴旺发达。发展活动

与维持和平行动一样重要；实际上，这种活动包括人道主义援助，是和平与安全的基础。

75. 土耳其对成立可持续发展委员会表示欢迎。实施《21世纪议程》的各项目标有助于为今世后代保护环境。土耳其代表团还特别重视国际人口与发展会议以及联合国人类住区问题会议。

76. CASSAR先生(马耳他)说，在一个相互联系的世界中，指望在没有有利的国际环境下实现可以接受的发展程度是很荒唐的。

77. 根据目前的国际局势，马耳他坚决支持为确保尊重人权所作的各种努力，并赞成任命一位联合国人权事务高级专员的建议。然而，侵犯享有生命和过体面生活的权利会破坏为促使尊重人权所作的的所有其他努力。任何人都不应忽视这一情况：11亿人民生活在极端贫困之中，由于营养不良和缺少充分的医疗护理，每天有成千上万的儿童死亡。此外，成百上千万的难民仍生活在渴望返回其家园的希望之中。

78. 马耳他代表团希望，多边贸易谈判乌拉圭回合能尽快结束，以形成有利的贸易关系，许多国家的经济发展取决于这种关系。

79. 实施《21世纪议程》具有重要意义。联合国环境与发展会议切实有效的后续行动应确保公平的和可持续的发展。马耳他代表团深信，可持续发展委员会能够取得有助于在对一些国家的经济有直接影响的环境问题上进行国际合作的结果。

80. 人口增长的问题越来越紧迫。在经济萧条的环境中，世界人口不断增长只会造成生活水平下降。马耳他代表团希望国际人口与发展会议能够帮助解决因人口增长率过高而造成的经济和社会问题。

81. 联合国是最能够讨论全球问题、特别是那些有助于国际发展合作的问题的组织。因此，联合国必须尽一切努力，以不辜负人们对它的期望。在这方面，秘书长为改组秘书处和实现更高效率所作的努力值得赞赏。在这个进程中，委员会也有责任，委员会应确保在审议中质量优于数量。

82. ALIQU先生(喀麦隆)说，国际经济环境的特点是增长速度慢，发展中国家债

务负担严重,非洲国家越来越明显的脱离社会发展进程。必须找到对这些问题的现实和持久的解决办法。联合国环境与发展会议在努力推动可持续发展、同时确保无害环境管理方面达成了国际一致。为此,喀麦隆加速成立了环境与森林部工作。在环境规划署帮助下,新的部目前正拟订一项全国环境管理计划,其中包括建立国家可持续发展委员会。尽管成立联合国可持续发展委员会令人高兴,但遗憾的是,《21世纪议程》中与财政资源和技术转让有关的主要规定并没有引起很大的热情。

83. 对发展中国家来说,债务负担正逐渐变的越来越严重。迄今为止采取的措施给某些受益者一些喘息的机会。但解决债务问题的办法必须是全面性的,而且应包括各种类型的债务和债权国。因此,喀麦隆代表团赞成召开国际债务问题会议的呼吁。债权人和债务人之间进行富有成果的交流意见将有助于找到振兴发展中国家的、特别是非洲经济的持久的解决办法。

84. 应当紧急实施确定《1990年代联合国非洲发展新议程》的大会第46/151号决议的有关规定。尽管作出了这些承诺,对资助非洲发展所需的财政资源却来的很慢,这个大陆仍受到难以忍受的债务负担的沉重压力。因此,喀麦隆呼吁建立一个基金,以便为非洲的发展提供资金。

85. 关于联合国系统的经济、社会和有关部门的改组问题,不幸的是,儿童基金会、开发计划署和人口基金理事会的组成问题并没有解决,喀麦隆代表团将为达成一致意见尽一切努力。在把联合国训练研究所(训研所)总部搬到日内瓦之后,喀麦隆代表团对任命一位负责协调目前在总部进行的训练研究活动的联络员干事的职位很有兴趣。

86. DUNLAVEY先生(美利坚合众国)行使答辩权发言。他说,古巴代表在发言中在解释古巴经济情况不好时提到了一些问题,其中如所谓美国实施经济禁运问题。但是,确定与哪个国家发展经济的问题是各会员国的主权。美国对古巴就是行使这样的主权。古巴代表应找到有助于进行富有建设性的辩论的办法,而不是企图依靠在意识形态方面拿分。

下午6时15分散会。